myPhonak

Manuale d'uso – myPhonak 6

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Operazioni preliminari

myPhonak è un'applicazione sviluppata da Sonova, azienda leader mondiale nel campo delle soluzioni uditive, con sede a Zurigo, in Svizzera. Per poter trarre il massimo vantaggio da tutte le funzioni in essa presenti, ti invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso.

ⓘ Il presente manuale d'uso descrive le funzioni di myPhonak e spiega in che modo tali funzioni possono essere gestite dall'utente. Prima di iniziare a usare l'app occorre leggere attentamente il presente manuale d'uso.

Per gestire l'app non è necessaria alcuna formazione aggiuntiva

⚠ **Informazioni sulla compatibilità**
Per l'uso dell'applicazione myPhonak sono necessari apparecchi acustici Phonak dotati di connettività Bluetooth®.
myPhonak può essere usata con la funzionalità Bluetooth® Low Energy (LE) in esecuzione su iOS® versione 15 o successiva.
myPhonak può essere usata su dispositivi Android™ certificati Google Mobile Services (GMS) che supportino Bluetooth® 4.2 e sistema operativo Android 8.0 e versioni successive.

L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza.

iPhone è un marchio commerciale di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Android è un marchio commerciale di Google LLC.

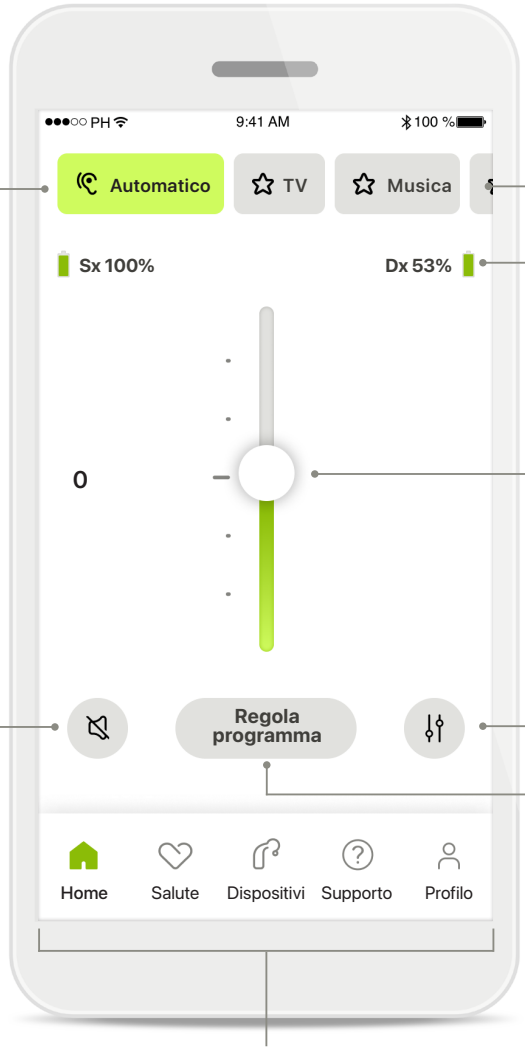
iOS® è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di Cisco Systems, Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti e in alcuni altri Paesi.

Indice

Panoramica rapida 3
Installazione di myPhonak 4
Configurare e gestire un account con myPhonak 5
Accoppiamento con apparecchi acustici Phonak 6
Risoluzione dei problemi di accoppiamento 7
Home - Visualizzazione del telecomando 8
Home - Impostazioni avanzate del telecomando 10
Impostazioni avanzate del telecomando - Risoluzione dei problemi 12
Monitoraggio dei dati di Salute nella sezione Salute: configurazione 13
Dispositivi 19
Supporto e sessione di Supporto Remoto 20
Avvio di una sessione di Supporto Remoto 21
Risoluzione dei problemi durante una sessione di Supporto Remoto 22
Informazioni importanti per la sicurezza 23
Informazioni di conformità e spiegazione dei simboli 27

Panoramica rapida

Telecomando



Programma attuale in uso

Carosello programmi

Stato batteria*

Regolazione volume

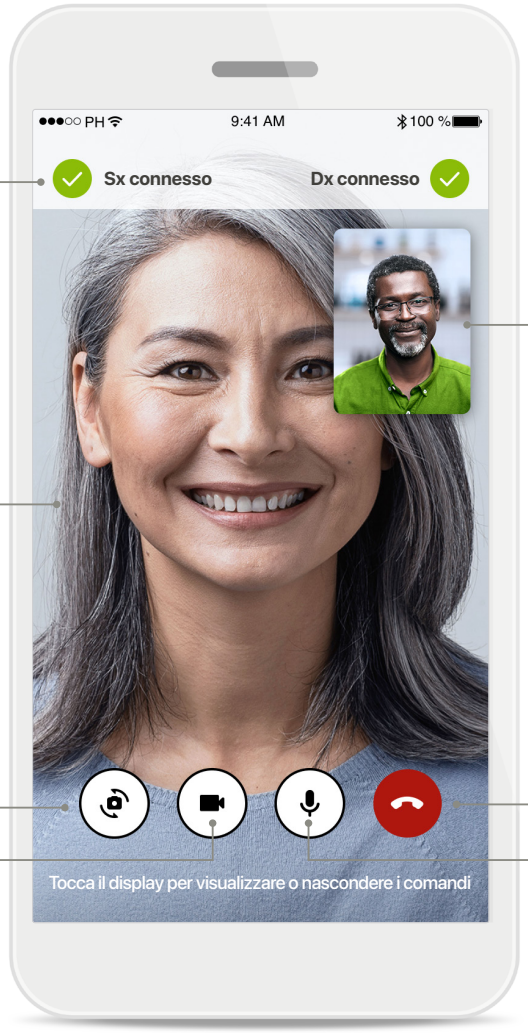
Disattiva / riattiva audio

Volume laterale indipendente

Telecomando avanzato - impostazioni del suono

Navigazione

Supporto Remoto



Apparecchio acustico connessione

Il tuo video

Video dell'Audioprotesista

Rotazione vista videocamera

Termina chiamata

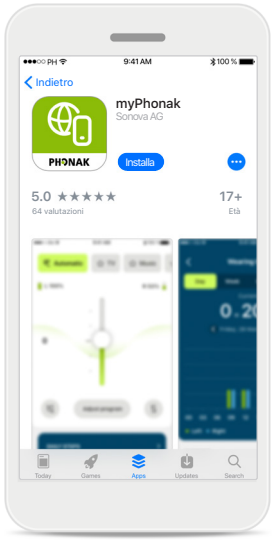
Video on/off

Microfono on/off

*Solo per apparecchi acustici ricaricabili

Installazione di myPhonak

- Collega lo smartphone a Internet tramite Wi-Fi o la rete dati
- Attiva la funzione Bluetooth® del tuo smartphone

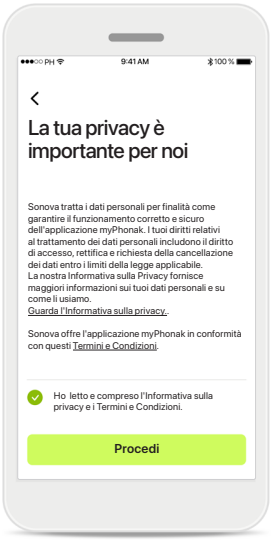


Scarica myPhonak

Scarica l'app dallo store. Dopo l'installazione apri l'app.

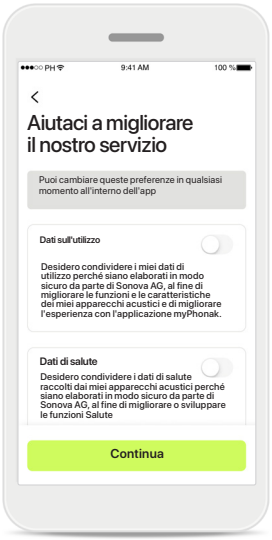
Apri l'app

Quando apri l'app per la prima volta, hai la possibilità di fare un tour. Se non lo vuoi fare, fai clic su **Salta tour**.



Informativa sulla privacy

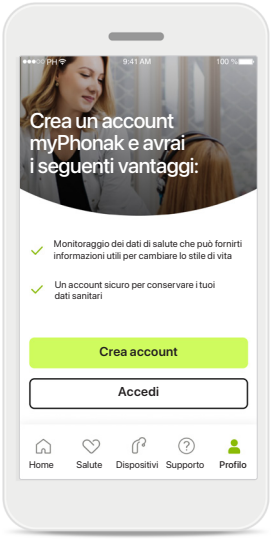
Per poter usare l'app devi spuntare la casella, dopo aver letto l'Informativa sulla Privacy e i Termini e Condizioni. Quindi fai clic su **Procedi**.



Miglioramento dei prodotti

Puoi scegliere di condividere i dati di utilizzo dell'app e di Salute, per consentirci di imparare e migliorare i nostri prodotti.
I tuoi dati saranno trattati come descritto nell'informativa sulla privacy e non possono essere ricondotti a te.

Configurare e gestire un account con myPhonak



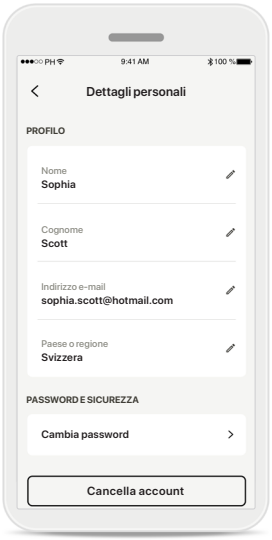
Crea un account

La creazione di un account è opzionale. L'account è richiesto solo per accedere alle funzioni Salute.
Se hai già un account, fai clic su **Accedi***.
Puoi creare un account con il tuo ID e-mail o con il tuo numero di cellulare.

Sezione Profilo

Nella schermata Profilo puoi modificare le informazioni del tuo profilo e gestire le tue preferenze riguardo a Salute.

Se vuoi uscire dall'app, tocca **Esci**.



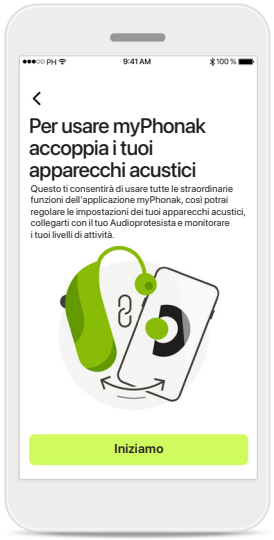
Dettagli personali

Puoi modificare le tue informazioni personali in Dettagli personali e modificare le tue informazioni sulla sicurezza. Se vuoi cancellare il tuo account, premi **Cancella account**. Per confermare l'azione dovrai inserire la tua password.

* Per la risoluzione dei problemi vedere le Domande frequenti: https://product-support.phonak.com/

Accoppiamento con apparecchi acustici Phonak

Per collegare apparecchi acustici Bluetooth® a myPhonak, segui le istruzioni sottostanti.

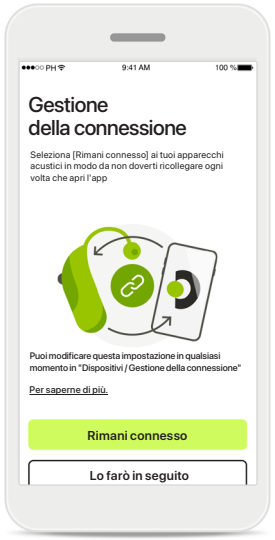


Istruzioni di accoppiamento
Tocca **Iniziamo** e segui le istruzioni per i tuoi apparecchi acustici.

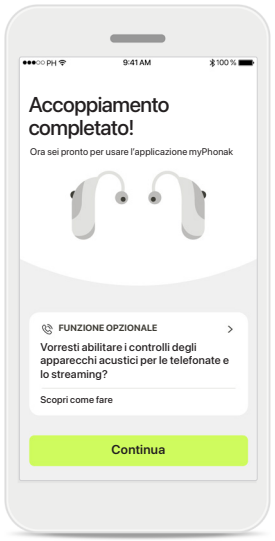
Ricerca in corso
L'app sta cercando apparecchi acustici compatibili e una volta rilevati li visualizzerà. Questo processo può impiegare alcuni secondi. Quando appaiono i dispositivi, tocca il dispositivo a cui vuoi collegarti.

Accoppiamento degli apparecchi acustici
L'app si collegherà a ciascuno degli apparecchi acustici separatamente.

Sui dispositivi iOS confermare toccando **Accoppia** nella schermata pop-up per ogni apparecchio acustico separatamente.



Rimani connesso
Una volta che gli apparecchi acustici sono stati accoppiati con successo, è possibile mantenere gli apparecchi acustici collegati all'app myPhonak per evitare di doverli riconnettere ogni volta. Tocca **Rimani connesso** per abilitare questa impostazione.



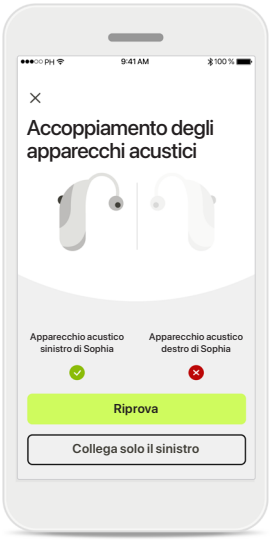
Funzioni supplementari
Una volta accoppiati con successo gli apparecchi acustici, hai la possibilità di accoppiare i tuoi apparecchi acustici per effettuare telefonate ed eseguire lo streaming della musica. Tocca **Continua** se vuoi saltare questo ulteriore accoppiamento.

Risoluzione dei problemi di accoppiamento

Errori possibili durante il processo di configurazione.
Per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi, visita la pagina di supporto Phonak su https://www.phonak.com/myphonakapp

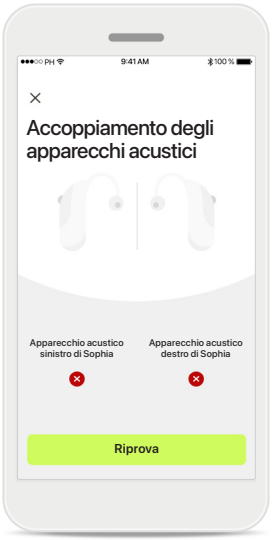
Dispositivi incompatibili

L'app non riesce a collegarsi agli apparecchi acustici perché non sono compatibili. Per ulteriori informazioni contatta l'Audioprotesista.



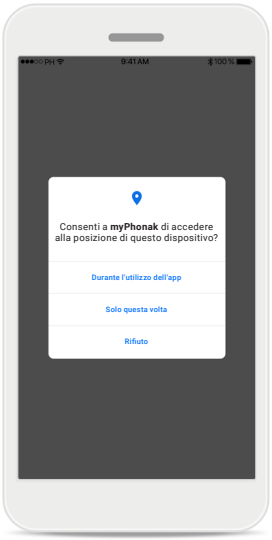
Errore di connessione all'apparecchio acustico

Se l'accoppiamento a uno degli apparecchi acustici non va a buon fine, puoi toccare **Riprova** per riavviare il processo di accoppiamento.



Errore di connessione a entrambi

Tocca **Riprova** per riavviare il processo di accoppiamento e segui le istruzioni.



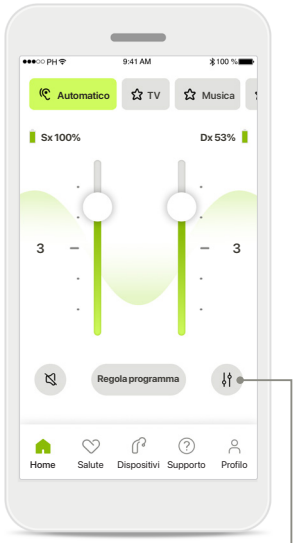
Posizione

Sui dispositivi Android occorre abilitare i servizi di localizzazione quando si esegue l'accoppiamento di dispositivi Bluetooth® per la prima volta. Dopo la configurazione iniziale è possibile disabilitare nuovamente i servizi di localizzazione.

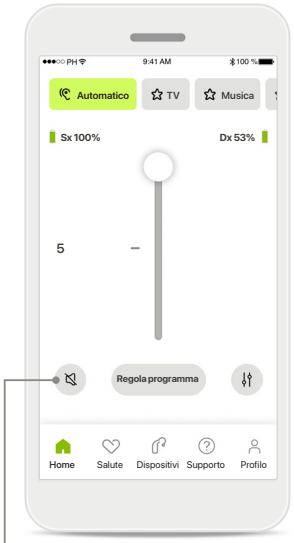
Home - Visualizzazione del telecomando

Funzionalità disponibili per tutti gli apparecchi acustici.

Regolazione del volume degli apparecchi acustici
Sposta questo tasto verso l'alto per aumentare il volume o verso il basso per diminuire il volume. Se hai due apparecchi acustici, questo tasto controlla entrambi i dispositivi contemporaneamente.



Separazione del volume
Premi l'icona Separa per regolare il volume di ciascun apparecchio acustico indipendentemente.



Funzione Muto
Tocca Muto per silenziare l'apparecchio/i acustico/i.

Carosello programmi

Accesso ai programmi
Accedi ai programmi sonori direttamente dalla schermata iniziale dell'app. Fai scorrere il carosello per selezionare un programma adatto alle tue esigenze toccandolo. Scegli fra:

- programma automatico
- programmi creati dal tuo Audioprotesista
- programmi creati da te

Home - Visualizzazione del telecomando*

Più impostazioni
A seconda di come sono stati programmati gli apparecchi acustici e di quali accessori wireless possiedi, sarai in grado di regolare un maggior numero di impostazioni, come il generatore di rumore per la gestione dell'acufene e il bilanciamento ambientale, se stai eseguendo lo streaming.

Esempio
Per esempio, se i tuoi apparecchi acustici supportano la funzionalità dell'acufene e sei in un programma di streaming, sarai in grado di regolarli entrambi nelle apposite schermate.

Generatore di rumore per la gestione dell'acufene
Se soffri di acufene e l'Audioprotesista ti ha spiegato come usare il Generatore di rumore per la gestione dell'acufene, puoi regolare il volume del rumore di mascheramento.

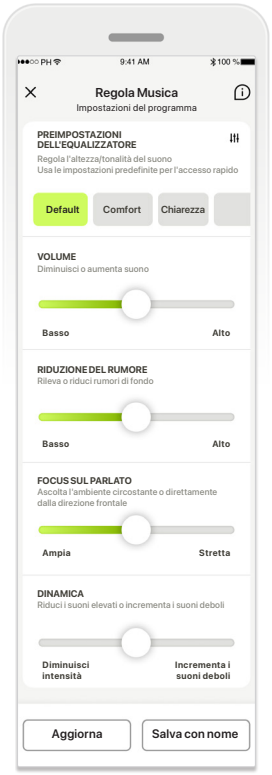
Bilanciamento ambientale
Se usi un dispositivo di streaming esterno (ad esempio TV Connector, musica), puoi regolare il focus per sentire meglio il segnale in streaming o in alternativa per sentire meglio il rumore ambientale.

Livello batteria
Per gli apparecchi acustici ricaricabili, puoi vedere lo stato di carica attuale. Se la batteria è al di sotto del 20%, l'icona diventa rossa. Cerca di ricaricare al più presto.

*Per i dettagli sulle funzioni e sulla compatibilità degli apparecchi acustici, consulta il tuo Audioprotesista.

Home - Impostazioni avanzate del telecomando

Regola programma
Toccando **Regola programma** puoi modificare il programma selezionato tramite le impostazioni avanzate del suono.



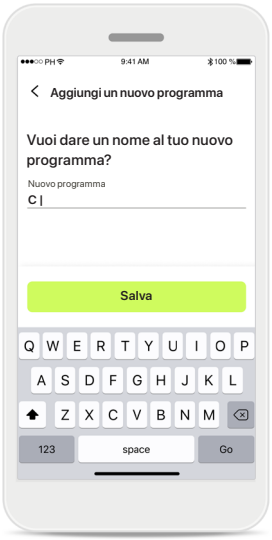
Impostazioni del programma
Puoi regolare il programma selezionato in vari modi.
Usa i tasti a scorrimento per regolare ciascuna delle impostazioni: preimpostazioni dell'equalizzatore, controllo volume, riduzione del rumore, focus sul parlato e controllo della dinamica parlato.

Preimpostazioni dell'equalizzatore
Le preimpostazioni dell'equalizzatore ti consentono di eseguire regolazioni rapide della tonalità del suono in base all'ambiente acustico in cui ti trovi.
Tocca l'icona dell'equalizzatore per eseguire regolazioni più avanzate.

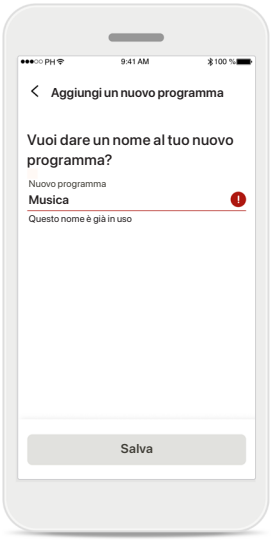
Regolazione della tonalità del suono
Modifica l'altezza del suono (frequenza) usando i tasti a scorrimento. Premi **Chiudi** per tornare alle impostazioni.

Home - Impostazioni avanzate del telecomando – Crea un programma nuovo o aggiorna un programma esistente*

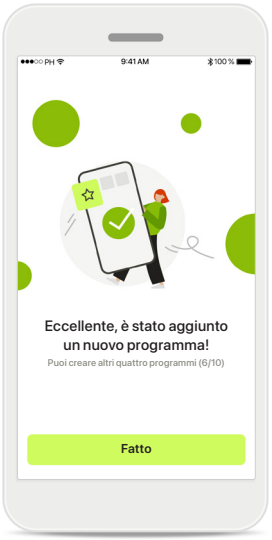
Regolazioni personalizzate
Dopo aver regolato un programma esistente, puoi decidere di aggiornarlo toccando **Aggiorna** o di salvarlo come programma nuovo toccando **Salva con nome**.



Dare un nome alla regolazione personalizzata
Puoi salvare le regolazioni personalizzate come programma nuovo e scegliere il nome che preferisci.



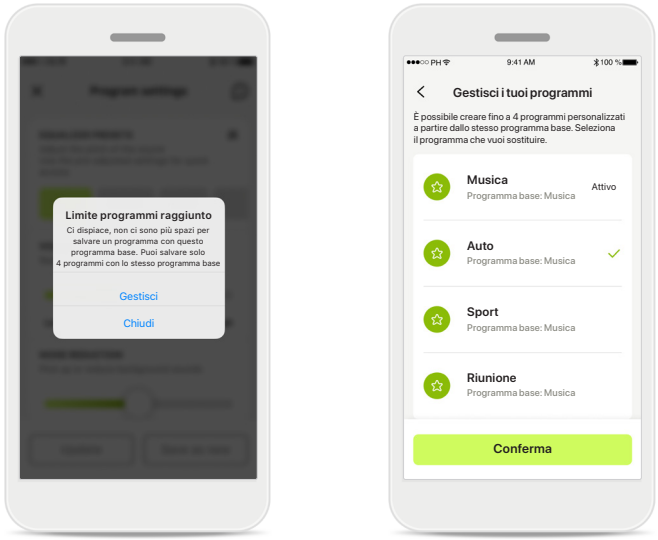
Nome programma non valido
Non puoi riutilizzare lo stesso nome né lasciarlo in bianco. I nomi validi non possono contenere più di 22 caratteri e non possono contenere solo spazi bianchi.



Programma salvato
Quando un programma nuovo viene salvato correttamente, sarà aggiunto nel tuo elenco dei programmi e ti sarà comunicato il numero di slot disponibili nel tuo elenco.
Premi **Fatto** per tornare alla schermata iniziale del telecomando.

*Disponibile solo in determinati apparecchi acustici

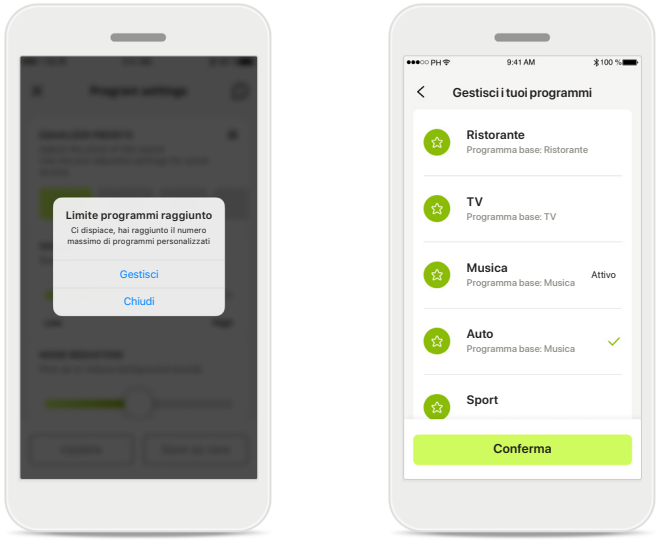
Impostazioni avanzate del telecomando - Risoluzione dei problemi



Limite programmi raggiunto – massimo sullo stesso programma base

Puoi avere un massimo di quattro programmi basati sullo stesso programma base.

Se raggiungi il limite hai la possibilità di sostituirne uno esistente con quello nuovo toccando **Gestisci**.



Limite programmi raggiunto – numero massimo programmi

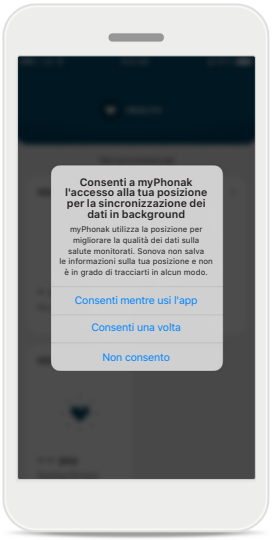
Puoi avere un massimo di dieci programmi personalizzati salvati nel tuo elenco programmi.

Se raggiungi il limite hai la possibilità di sostituirne uno esistente con quello nuovo toccando **Gestisci**.

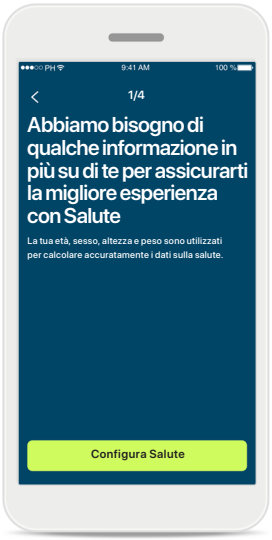
Monitoraggio dei dati di Salute nella sezione Salute: configurazione

Alcune funzioni della sezione Salute descritte qui sono disponibili solo con determinati Apparecchi acustici.
Per maggiori informazioni consulta https://www.phonak.com

Iscriviti
Per accedere alle funzioni di Salute devi iscriverti con il tuo account myPhonak.

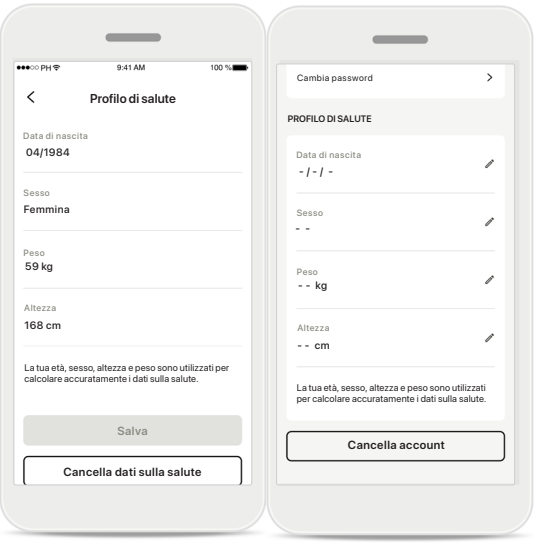


Abilita servizi di localizzazione
Abilita i servizi di localizzazione sul tuo iPhone per migliorare la qualità del monitoraggio dei tuoi dati di Salute consentendo la sincronizzazione frequente dei dati. Rifiutando l'accesso non potrai monitorare i tuoi dati di Salute.



Crea il tuo profilo Salute
Inserisci la tua età, sesso, altezza e peso per aumentare l'accuratezza dei dati di Salute. Sonova non può accedere ai dati del tuo profilo Salute o ai dati sulla salute.

Entra in Salute
Una volta fatta la configurazione, puoi entrare nella dashboard di Salute (schermata iniziale di Salute).



Modifica/Cancella profilo Salute
Puoi modificare o cancellare i dati del tuo profilo salute in qualsiasi momento nella sezione Profilo. Vai su Dettagli personali, scorri verso il basso fino al profilo Salute e tocca l'icona di modifica (matita) per aggiornare o cancellare i tuoi dati.

Dashboard Salute

Contenuto della dashboard di Salute
Nella dashboard di Salute potrai:

- accedere alle funzioni di Salute supportate dai tuoi apparecchi acustici e vedere la variazione dei loro valori in tempo reale*
- vedere i progressi degli obiettivi, se già impostati
- accedere ai suggerimenti sulla salute (consigli per altre app sulla salute)

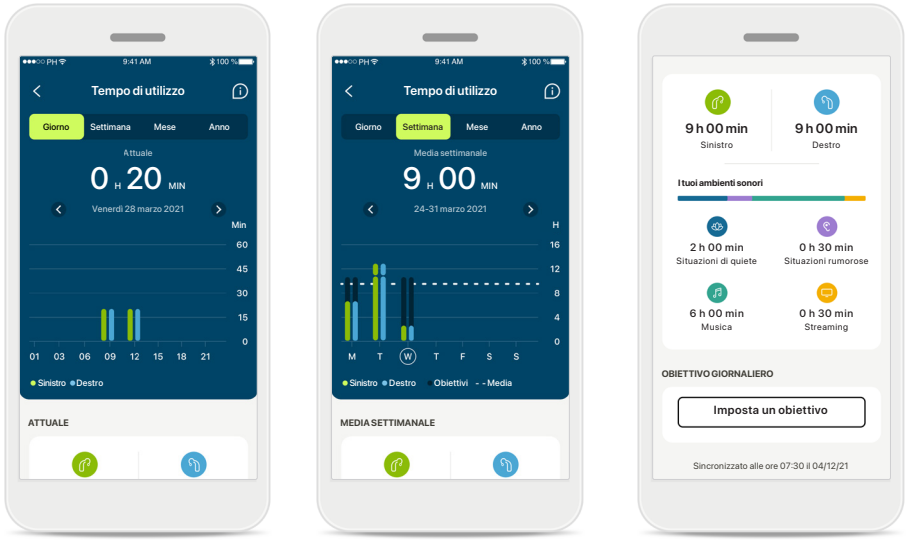
Esempi di progressi degli obiettivi
Se hai impostato gli obiettivi, potrai vedere i tuoi progressi nel cerchio verde intorno all'icona di ogni funzione.
Se hai superato il valore massimo del tuo obiettivo, vedrai un secondo cerchio intorno all'icona.

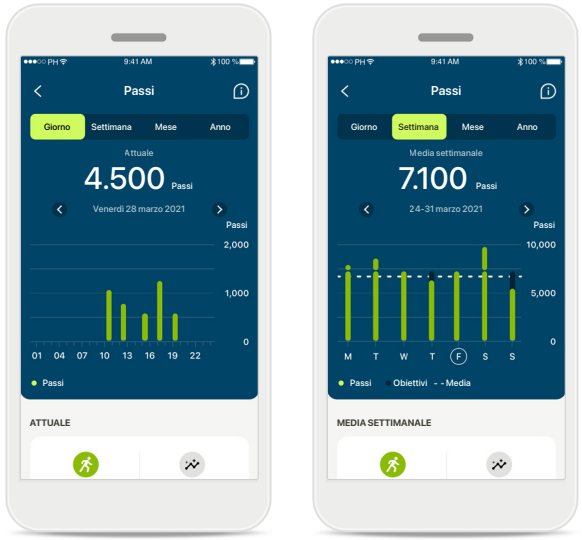
Connessione ai tuoi apparecchi acustici
Ricorda che per poter vedere la variazione in tempo reale dei tuoi valori delle funzioni di Salute devi essere connesso ai tuoi apparecchi acustici. La sincronizzazione frequente dell'app con i tuoi apparecchi consente di ottenere informazioni più precise nel tempo. Se la connessione s'interrompe o se i tuoi dati non possono essere sincronizzati, sarai avvertito e condotto alla pagina delle domande frequenti per sapere cosa fare.

*Per poter accedere al Contapassi in tempo reale nella sezione Salute, gli utenti di Paradise Audéo R e Audéo RT devono fare l'aggiornamento all'ultima versione firmware. Gli utenti di Naida P-PR avranno accesso al tempo di utilizzo in diretta e agli aggiornamenti orari per i grafici dei passi.

Le informazioni contenute in questa sezione servono solo a scopi didattici e informativi. Le informazioni riportate nella sezione salute non devono sostituire il parere di un medico professionista.
Se hai delle domande sulla tua salute, o prima di cominciare un programma di attività fisiche, dovresti sempre consultarti con il tuo medico o altro professionista sanitario.
Per monitorare le pulsazioni cardiache, assicurati che gli auricolari siano inseriti correttamente nel canale uditivo. Per ottenere un risultato ottimale, resta fermo e in silenzio.

Visualizzazioni dettagliate delle funzioni di Salute – Tempo di utilizzo, contapassi, livelli di attività*, distanza percorsa camminando o correndo**





Tempo di utilizzo
Facendo clic sulla scheda del tempo di utilizzo nella dashboard, entri nel grafico del tempo di utilizzo giornaliero. Vai alla visualizzazione settimanale, mensile o annuale toccando la rispettiva scheda, che diventa verde.

Se hai due apparecchi acustici, i grafici mostrano il valore di entrambi gli apparecchi, sinistro e destro. Sotto vedi i valori attuali (per la visualizzazione giornaliera) o i valori medi (per la visualizzazione non giornaliera), nonché la distribuzione del tempo di utilizzo in ambienti sonori diversi.

Contapassi, livelli di attività e distanza
Facendo clic sulla scheda del contapassi nella dashboard, entri nel grafico dei passi quotidiani. Vai alla visualizzazione settimanale, mensile o annuale toccando la rispettiva scheda, che diventa verde.

Sotto vedi i valori attuali (per la visualizzazione giornaliera) o i valori medi (per la visualizzazione non giornaliera), nonché la distanza approssimativa percorsa camminando o correndo**.

I livelli di attività mostrano il tempo in cui non hai fatto alcuna attività e il tempo in cui ne hai fatta poca (qualche movimento rilevato), media (rilevata l'azione di camminare) o molta (rilevata l'azione di correre).

*Per tutti gli apparecchi acustici Audéo Paradise ricaricabili, Phonak Audéo Fit e Phonak Lumity

**Per gli apparecchi acustici Phonak Audéo Fit e Phonak Lumity

Visualizzazioni dettagliate delle funzioni di Salute – Pulsazioni cardiache* e Calorie**

Monitoraggio delle pulsazioni cardiache

Tutte le visualizzazioni includono le pulsazioni in diretta.
La visualizzazione giornaliera include le pulsazioni a riposo e gli intervalli delle pulsazioni cardiache all'ora. La visualizzazione settimanale include le pulsazioni a riposo medie al giorno, le pulsazioni in diretta e gli intervalli delle tue pulsazioni cardiache al giorno.

Le visualizzazioni settimanali, mensili e annuali includono:

- visualizzazione giornaliera - risoluzione oraria (intervalli periodici e di pulsazioni in diretta all'ora, un valore di pulsazioni a riposo più basso al giorno)
- visualizzazioni settimanali / mensili / annuali - risoluzione giornaliera / settimanale / mensile degli intervalli delle pulsazioni cardiache e degli intervalli delle pulsazioni a riposo

Ulteriori informazioni

Fai clic sull'icona (i) in alto a destra sul display per ottenere maggiori informazioni e bibliografia sulle pulsazioni cardiache e sul perché è importante monitorare le pulsazioni a riposo.

Monitoraggio delle calorie

La visualizzazione giornaliera mostra le calorie attive correnti (bruciate attraverso l'attività fisica) e le calorie passive (basate sul tasso metabolico basale).
La somma di entrambi i tipi di calorie (totale) è mostrata nel grafico. Le visualizzazioni settimanali, mensili e annuali includono i valori medi delle calorie attive, passive e totali.

*Solo per gli apparecchi acustici Phonak Audéo Fit™

**Solo per gli apparecchi acustici Phonak Audéo Lumity Fit™

Salute - Altre funzionalità*

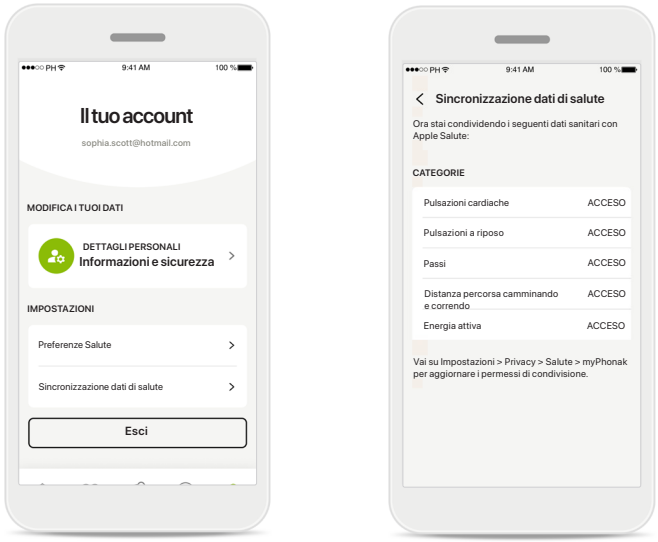
Imposta, modifica e rimuovi obiettivi*
La definizione degli obiettivi è facoltativa per i passi e il tempo di utilizzo. Puoi impostarli durante la configurazione di Salute, nella dashboard di Salute o nelle visualizzazioni dettagliate di tali funzioni.

Fai clic sul pulsante Imposta un obiettivo o Cambia obiettivo per seguire il flusso delle schermate come nell'esempio sopra. Inserisci un numero valido per il tempo di utilizzo o i passi e tocca Imposta un obiettivo per salvare le modifiche. Se vuoi cancellarlo, tocca Rimuovi obiettivo.

Tooltip
Fai clic su un punto nelle colonne del grafico per vedere i valori esatti, che vengono mostrati in un banner bianco (tooltip).

*Per gli apparecchi acustici Audéo Paradise ricaricabili, Phonak Audéo Fit, Phonak Audéo Lumity e Phonak Slim.

Salute - Altre funzionalità*

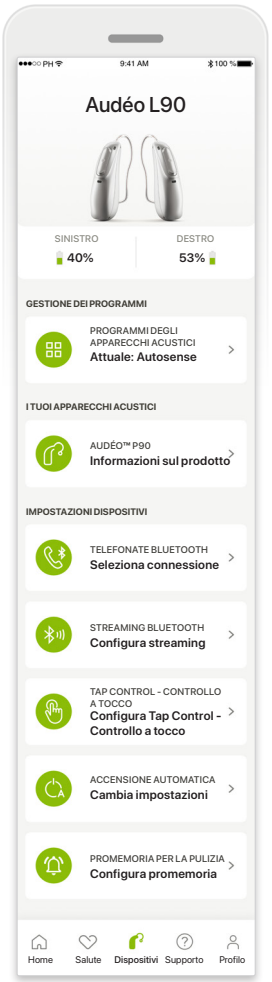


Sincronizza i dati di salute di myPhonak a Apple Salute

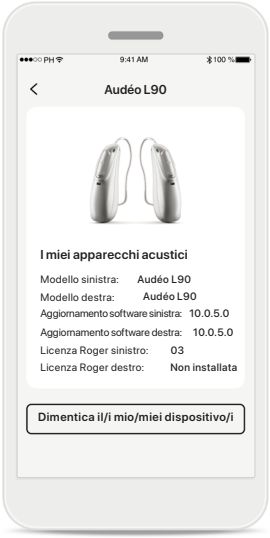
Nella sezione Impostazioni del profilo aprire Sincronizzazione dati Salute. Segui le istruzioni fornite e seleziona i dati sulla salute di myPhonak che desideri sincronizzare con Apple Salute. Una volta completata la sincronizzazione puoi visualizzare quali dati sono sincronizzati con Apple Salute aprendo di nuovo Sincronizzazione dati Salute.

* La sincronizzazione con Apple Salute è disponibile per gli utenti di dispositivi iOS® con apparecchi acustici Phonak Audéo Fit, Phonak Audéo Lumity e Phonak Slim.

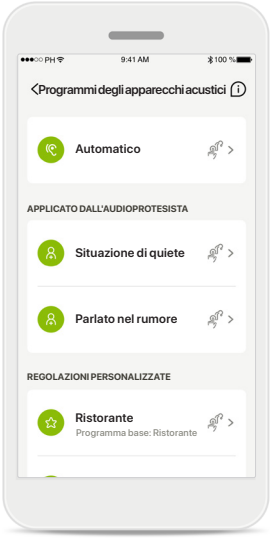
Dispositivi



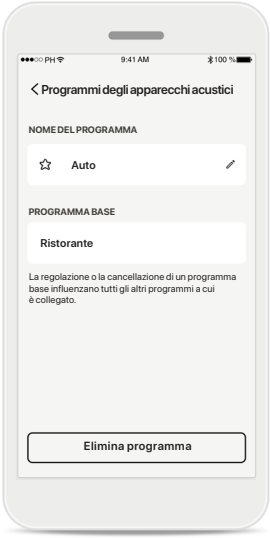
Schermata iniziale Dispositivi
Nella sezione Dispositivi puoi accedere a tutto ciò che è relativo ai tuoi apparecchi acustici, come la Gestione dei programmi e le Impostazioni dei dispositivi. Per i modelli ricaricabili puoi anche vedere lo stato della batteria.



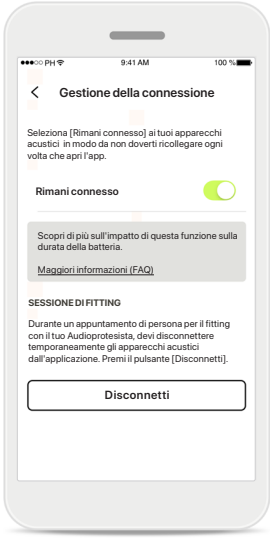
Dimentica dispositivi
Vai alla scheda I tuoi apparecchi acustici per rimuovere uno o più dispositivi. Dopo aver fatto clic sul pulsante Dimentica il/i mio/miei dispositivo/i apparirà un messaggio popup in cui dovrai confermare la rimozione. Si noti che facendo questo, si dovranno accoppiare nuovamente gli apparecchi acustici per poter usare l'app.



Gestione dei programmi
Toccando Programmi degli apparecchi acustici è possibile visualizzare tutti i programmi disponibili. Toccane uno per modificarne il nome o cancellarlo. Ci sono tre tipi di programmi: programmi automatici, programmi creati dal tuo Audioprotesista e i tuoi programmi personalizzati. Se c'è un'icona accanto al nome del programma, significa che è disponibile sul pulsantino dei tuoi apparecchi acustici.



Programmi degli apparecchi acustici
Puoi modificare il nome del programma e cancellare il programma. Potrai anche vedere a quale programma base è collegato il programma. Tocca **Elimina Programma** per cancellare il programma. Apparirà un messaggio popup in cui dovrai confermare la rimozione.



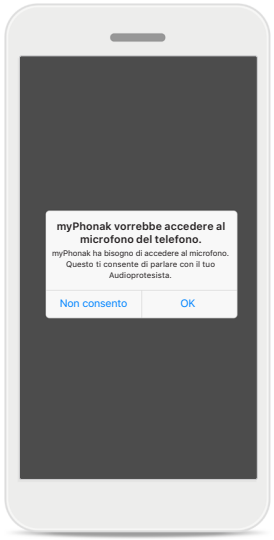
Attivazione della gestione della connessione
È possibile selezionare **Rimani connesso** in modo da non dover ricollegare gli apparecchi acustici ogni volta che apri l'app.

Supporto e sessione di Supporto Remoto

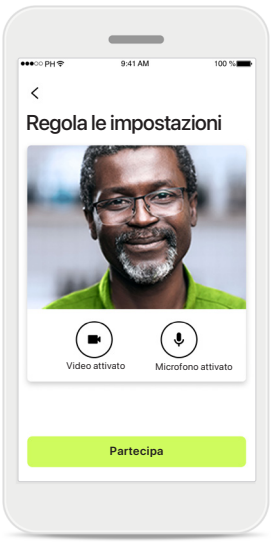
Sezione Supporto
Dalla schermata Supporto puoi accedere alle Domande frequenti*, al Manuale d'uso, al sito dei video didattici, alle Impostazioni legali e alla condivisione di feedback. È possibile accedere al Supporto Remoto anche premendo Avvia una sessione.

Supporto Remoto
Premendo **Avvia una Sessione** nella schermata Supporto potrai avere una sessione di Supporto Remoto con il tuo Audioprotesista. La sessione remota deve essere pianificata in anticipo con il tuo Audioprotesista.

Premi **Avvia il Supporto Remoto** per continuare.



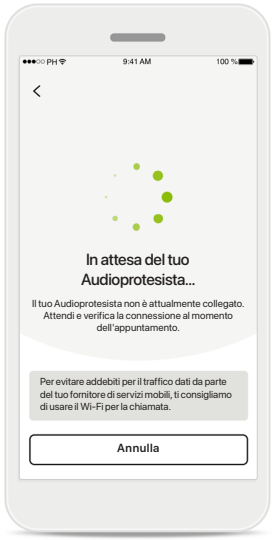
Accesso al microfono e alla videocamera
Tocca OK per consentire all'applicazione myPhonak l'accesso al tuo microfono e alla tua videocamera.



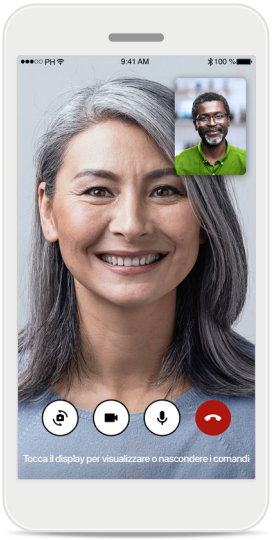
Microfono / videocamera
Prima della sessione di Supporto Remoto, è possibile spegnere il microfono e/o la videocamera prima di collegarsi con l'audioprotesista.

*Link alle Domande frequenti: https://product-support.phonak.com/

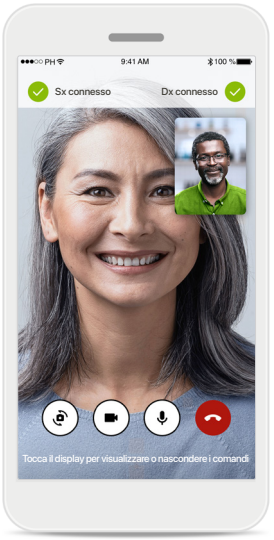
Avvio di una sessione di Supporto Remoto



Accetta videochiamata
L'app ti collegherà al tuo Audioprotesista, attendi che l'Audioprotesista acceda alla chiamata.



Chiamata in corso
Dopo qualche secondo sarà configurata l'immagine video e potrai vedere e sentire il tuo Audioprotesista. Usando i comandi puoi disattivare/riattivare l'audio, disattivare il video, cambiare videocamera e chiudere la chiamata.

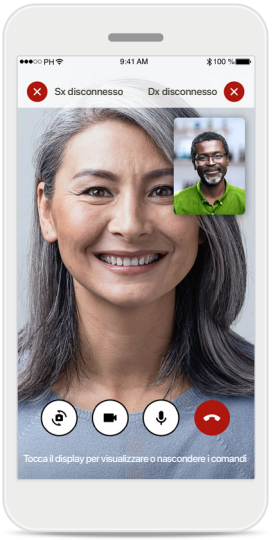


Apparecchi acustici collegati
Se l'Audioprotesista ha bisogno di collegarsi ai tuoi apparecchi acustici, è possibile farlo da remoto tramite il tuo smartphone. Il tuo Audioprotesista ti farà sapere quando si collegherà ai tuoi apparecchi acustici.

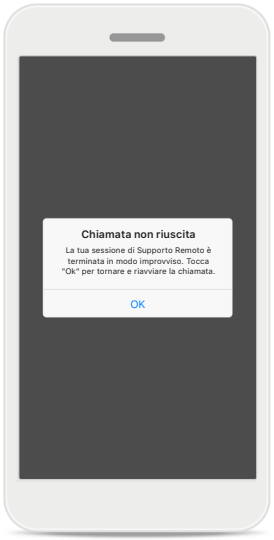
Fine della chiamata
Una volta conclusa la chiamata, potrai valutare la tua esperienza. Tocca il link per inviare il tuo feedback. Premi **Fatto** per tornare alla schermata di atterraggio.

Risoluzione dei problemi durante una sessione di Supporto Remoto

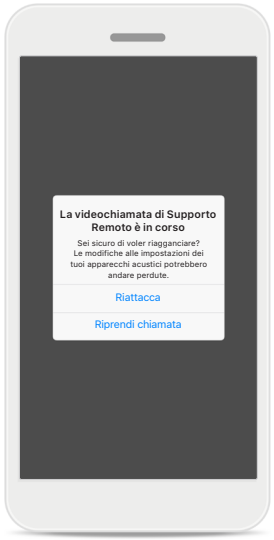
Connessione Wi-Fi
La sessione di Supporto Remoto si svolge con l'uso di Internet. Per una migliore qualità ti consigliamo di usare il Wi-Fi.



Connessione agli apparecchi acustici persa
Potrai vedere il collegamento ai tuoi apparecchi acustici nella parte superiore del display. Se gli apparecchi acustici si scollegano, il simbolo diventa rosso. Allora il tuo Audioprotesista dovrà ricollegarsi ai tuoi apparecchi acustici.



Chiamata non riuscita
Se la chiamata non va a buon fine, premi **OK** per tornare alla schermata iniziale, dove potrai riavviare la chiamata.



Conclusione della chiamata mentre è in corso
Se chiudi la chiamata mentre è in corso, riceverai questo messaggio popup.

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

Uso previsto
L'app è un software indipendente che consente agli utenti di apparecchi acustici a cui è destinata di scegliere, configurare e salvare le impostazioni degli apparecchi acustici, entro i limiti del range consentito dal software di fitting. L'app consente inoltre agli utenti di apparecchi acustici a cui è destinata di collegarsi e comunicare con gli Audioprotesisti per effettuare regolazioni da remoto.

Popolazione di pazienti a cui è destinato il prodotto
Questo dispositivo è destinato a pazienti con ipoacusia monolaterale e bilaterale, da lieve a profonda, a partire dai 17 anni di età. La funzione Acufene è destinata a pazienti con acufene cronico a partire dai 18 anni di età.

Utente a cui è destinato il prodotto
Persona con ipoacusia che usa un dispositivo compatibile.

Indicazioni
Si noti che le indicazioni non derivano dall'app ma dagli apparecchi acustici compatibili. Le indicazioni cliniche generali per l'uso degli apparecchi acustici e della funzione Acufene sono le seguenti:

- presenza di ipoacusia
  > monolaterale o bilaterale
  > trasmissiva, neurosensoriale o mista
  > da lieve a profonda
- presenza di acufene cronico (applicabile solo ai dispositivi dotati di funzione Acufene)

Controindicazioni
Si noti che le controindicazioni non derivano dall'app ma dagli apparecchi acustici compatibili.
Le controindicazioni cliniche generali per l'uso degli apparecchi acustici e della funzione Acufene sono le seguenti:

- ipoacusia che non rientra nel range di fitting dell'apparecchio acustico (cioè guadagno, risposta di frequenza)
- acufene acuto
- malformazioni dell'orecchio (cioè canale uditivo chiuso, assenza del padiglione)
- ipoacusia neurale (patologie retrococleari come nervo acustico assente o compromesso)

I criteri principali per inviare un paziente da un medico o altro specialista per avere un parere e/o un trattamento sono i seguenti:

- malformazioni congenite o traumatiche visibili dell'orecchio;
- anamnesi di versamento di liquido dall'orecchio nei 90 giorni precedenti;
- anamnesi di ipoacusia improvvisa o in rapida progressione in un orecchio o in entrambe le orecchie nei 90 giorni precedenti;
- vertigini acute o croniche;
- gap audiometrico via aerea/ossea equivalente o superiore a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz;
- presenza evidente di accumulo significativo di cerume o di un corpo estraneo nel canale uditivo;
- dolore o infiammazione all'orecchio;
- aspetto anomalo del timpano o del canale uditivo, come:
  > infiammazione del condotto uditivo esterno,
  > perforazione del timpano,
  > altre anomalie che l'Audioprotesista ritiene che siano preoccupanti dal punto di vista medico

L'Audioprotesista può decidere che l'invio a uno specialista non è appropriato o non è nel miglior interesse del paziente nei seguenti casi:

- quando vi sono prove sufficienti del fatto che la patologia è già stata completamente esaminata da un medico specializzato e che tutti i trattamenti possibili sono stati forniti;
- la patologia non è peggiorata né cambiata in modo significativo dal precedente esame e/o trattamento;
- se il paziente ha preso la decisione informata e competente di non accettare il consiglio di rivolgersi a un medico o specialista per avere un parere, è consentito procedere a raccomandare sistemi di apparecchi acustici appropriati, fatte salve le seguenti considerazioni:
  > le raccomandazioni non devono avere effetti avversi sulla salute o sul benessere generale del paziente;
  > i dati devono confermare che sono state fatte tutte le considerazioni necessarie nel migliore interesse del paziente.

Se richiesto per legge, il paziente deve aver firmato un'esclusione di responsabilità per confermare che il consiglio di rivolgersi a un medico o specialista non è stato accettato e che si tratta di una decisione informata.

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

Beneficio clinico
L'app è utile agli utenti a cui è destinata in quanto offre la possibilità di regolare e salvare le impostazioni degli apparecchi acustici in base alle proprie esigenze personali, entro il range consentito dal fitting iniziale. L'app offre agli utenti a cui è destinata un modo pratico per comunicare e collegarsi con l'Audioprotesista per effettuare regolazioni agli apparecchi acustici da remoto.

Effetti collaterali
Si noti che gli eventuali effetti collaterali non derivano dall'app ma dagli apparecchi acustici compatibili.
Gli eventuali effetti collaterali fisiologici degli apparecchi acustici, come acufene, vertigini, accumulo di cerume, troppa pressione, sudorazione o umidità, vesciche, prurito e/o eruzioni cutanee, senso di ostruzione o pienezza e le loro conseguenze, come mal di testa e/o dolore alle orecchie, possono essere risolti o alleviati dall'Audioprotesista.
Gli apparecchi acustici tradizionali hanno il potenziale di esporre i pazienti a livelli più elevati di esposizione sonora, cosa che potrebbe provocare spostamenti di soglia nel range di frequenza interessato dal trauma acustico.

Limiti di utilizzo
L'utilizzo dell'app è limitato alle funzionalità del/dei dispositivo/i compatibile/i.

Qualsiasi evento grave che si verifichi in rapporto all'app deve essere segnalato al rappresentante del produttore e all'autorità competente dello Stato di residenza. Con evento grave si fa riferimento a qualsiasi evento che direttamente o indirettamente porti, possa aver portato o possa portare a una delle seguenti condizioni:

a. morte di un paziente, utente o altra persona
b. grave peggioramento temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, utente o altra persona
c. grave minaccia per la salute pubblica

Per segnalare un funzionamento o un evento inaspettato, si prega di contattare il produttore o un rappresentante.

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

Il Manuale d'uso, per tutte le versioni dell'app e in tutte le lingue corrispondenti, è disponibile sul sito web in formato elettronico. Per accedere ai manuali d'uso, procedere come segue:

- fare clic su https://www.phonak.com/en-int/global-locations e selezionare il Paese corrispondente
- andare su "Supporto" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- andare su "Manuali d'uso" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- andare su "App" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- scegliere "Applicazione myPhonak"

In alternativa, è possibile accedere all'attuale versione del manuale d'uso di myPhonak direttamente dall'app, andando alla sezione Supporto e poi toccando la scheda con il nome "Manuale d'uso". A quel punto si aprirà il Manuale d'uso nella finestra del browser esterno.

Avviso di sicurezza

I dati dei pazienti sono dati privati e la loro protezione è importante.

- Assicurarsi che gli smartphone siano aggiornati con gli ultimi aggiornamenti sulla sicurezza del Sistema operativo. Consentire l'aggiornamento automatico.
- Verificare che la versione installata dell'app sia aggiornata.
- Usare con i propri apparecchi acustici solo app originali Sonova scaricate dagli store ufficiali.
- Installare soltanto app affidabili scaricate dagli store ufficiali.
- Assicurarsi di usare password sicure e di mantenere segrete le credenziali.
- Bloccare il telefono con il PIN e/o con i dati biometrici (ad esempio impronta digitale, riconoscimento facciale) e impostare il telefono in modo che si blocchi automaticamente dopo alcuni minuti di inattività.
- Assicurarsi che le app installate abbiano solo i permessi necessari
- Evitare di eseguire l'accoppiamento Bluetooth con gli apparecchi acustici in luoghi pubblici. Questo serve a evitare il rischio di interferenze indesiderate da parte di terzi. Si consiglia di eseguire l'accoppiamento Bluetooth a casa.
- NON usare un telefono jailbroken o rootato.

Assicurarsi di mantenere i dati sempre al sicuro.
Si prega di notare che questo elenco non è esaustivo.

- Quando si trasferiscono dati attraverso canali non sicuri, inviare i dati in forma anonima o criptarli.
- Proteggere i backup dei dati del proprio smartphone non solo contro la perdita dei dati ma anche contro il furto.
- Rimuovere tutti i dati da uno smartphone che non viene più utilizzato dal proprietario o che sarà gettato via.

Manutenzione del software

Monitoriamo costantemente i feedback provenienti dal mercato. Se riscontri problemi nell'ultima versione dell'app, ti invitiamo a contattare il rappresentante locale del produttore e/o a fornire un feedback in App Store o Google Play Store.

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

⚠ Modificare le impostazioni, come ad esempio diminuire il volume o aumentare il sistema di soppressione del rumore, può comportare pericoli, come non essere più in grado di sentire i rumori del traffico.

ⓘ Per ottenere una copia cartacea gratuita delle istruzioni per l'uso, contattare il proprio rappresentante Sonova locale. Sarà spedita una copia entro 7 giorni o appena disponibile.

ⓘ Se gli apparecchi acustici non rispondono al dispositivo a causa di un disturbo di campo insolito, allontanarsi dal campo che crea il disturbo.

ⓘ Se gli apparecchi acustici non rispondono, controllare che gli apparecchi acustici siano accesi e che la batteria non sia scarica.

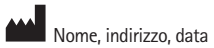
ⓘ Attivare il Bluetooth. Per collegarsi agli apparecchi acustici è necessario abilitare il Bluetooth.

Informazioni relative alla conformità

Europa: Dichiarazione di conformità

Con la presente Sonova AG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

Descrizione dei simboli

	Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo manuale d'uso.
	Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questo manuale d'uso.
	Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.
	Con il simbolo CE, Sonova AG conferma che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito del suddetto regolamento.
	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. Il Rappresentante Autorizzato in Europa è anche l'importatore per l'Unione Europea.
	Indica che il dispositivo è un dispositivo medico.
	Simbolo combinato "produttore di dispositivi medici" e "data di fabbricazione" secondo la definizione del Regolamento (UE) 2017/745
	Indicazione della disponibilità di istruzioni d'uso in formato elettronico. Le istruzioni si possono reperire sul sito web www.phonak.com/myphonakapp

Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Svizzera

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germania

V5.00/2023-06/NLG © 2022–2023 Sonova AG All rights reserved

Questo Manuale d'uso è applicabile per myPhonak 6.5.0 e le sottoversioni successive di myPhonak app 6.
Per le versioni precedenti del Manuale d'uso della app si prega di rivolgersi al rappresentante locale o di consultare il sito web.

CE 0459